

الكتب القيمة المخزونة الكاملة لقومية هوي الصينية

# 回族典藏全書

吴海鹰 主編

甘肅文化出版社  
寧夏人民出版社

037



主編

吳海鷹

副主編

吳建偉

雷興魁

雷曉靜

# 回族典藏全書

037

甘肅文化出版社  
寧夏人民出版社

寧夏回族自治區人民政府

資助

寧夏社會科學院

主辦

寧夏少數民族古籍整理  
出版規劃領導小組辦公室

編輯

# 第三十七冊 目錄

|        |       |       |     |
|--------|-------|-------|-----|
| 教款微論   | 民國鉛印本 | 清·米萬濟 | 一   |
| 回回通考錄  | 清木刻本  | 清·王景生 | 四九  |
| 回教考略書後 | 民國鉛印本 | 清·馬介象 | 八九  |
| 回教考    | 清木刻本  | 清·賁隅白 | 一〇七 |
| 回教考    | 民國石印本 | 清·賁隅白 | 一二九 |
| 教款捷要   | 民國石印本 | 清·馬伯良 | 一五一 |
| 七空僊橋   | 民國石印本 | 清·佚 名 | 三七一 |
| 清真通俗歌  | 民國石印本 | 清·佚 名 | 三八九 |

文獻名 教款微論  
作者 清·米萬濟  
版本 民國鉛印本

古燕米萬濟著

教款微論

北平清真書報社出  
牛街



# 教款微論

## 序

清真之傳，其來尙矣，其久而不敝，俾子孫世守綿綿延延以不絕，非如他異端，以窈冥恍惚支離汗漫，而無紀極之說，誘人率從，由其宗旨約而談，簡而易行也，願其經三十部，惜無有譯而傳之者，而俗師又多粗鄙，昧其指歸，逞臆說以求便一己之私，故據高座者，僅足動愚夫婦之聽聞，而不足牖士君子，吁，可慨也，歲辛未冬有戚手一編，示予讀，竟曠若發蒙，米君，見理明徹，能了然於心，故所言平正通達，都無浮飾，間與孔孟之言，相印証知，非徒援儒以附己者，使爲講師者，盡如米君其人，開陳啟迪，將必有闡揚吾教、大暢厥旨，俾聰明特達者，尋譯其經，遵行弗懈，詎不甚善，其或未能則先從是編一參究焉，愈於沿俗說而不知指歸者相

北平牛街清真書報社

### 教款微論

文獻名  
作者 清·米萬濟  
版 本 民國鉛印本

文獻名 教款微論  
作者 清·米萬濟  
版本 民國鉛印本

北平牛街清真書報社

倍蓰，其爲功豈淺鮮耶，米君本巨族，家京師，名隸儀曹爲真教都  
辭，予雖未謀面，觀其撰述，頗心折焉，是爲序，

康熙三十年冬十有一月長至後九日古杭馬銓道案甫顯

教款微論

教款微論序

中庸首言修道之謂教，教非修不明，道非教不著，夫人既有身  
而不克修，道何由而明，教由而著乎，蓋獨清真正教，得之最後，  
太極生天，人知之矣，若夫太極未生之始，主宰者誰與，鴻濛混沌  
，其後焉者也，後世嗜慾漸開，羣趨於利，止之人不能行其道，下  
之人不能率其教，而僞學狂惑，竟至敗壞而不可救，於是正教之  
聖人起而修明之，辟土西方，闡揚聖道，尊

真經三十冊，永垂爲訓，臣服諸國，遐邇從風，西方有聖人焉  
，不言而信，不教而化，孔子嘗言之，自隋開皇至于今，教益精盛



千百年間，此清真正教所由來也，昌明絕學者，所至隨方建寺，清修，其中一以明道爲本，認

主爲先，教於家即以孝於親，教於國即以忠於君，處則獨善其身，出則兼善天下，江以南，淮以北，往往然也，然而精明者少，愚昧者多，不有創率之，諄勸之，又孰從而篤信焉。

金臺米帥敬公，遍遊海內，以行其道，所著教款微論，旨哉言之矣，無容多贅，第其爲人，忠信誠懇，堪爲後學師表行將廣其傳於海內，其有功於世道人心，豈淺鮮哉，是爲之序。

康熙辛未嘉平穀旦禮部祠祭清吏司郎中仁和丁澎拜題

### 自叙

予何如人也，而敢居於著述之儔也哉，竊恐同人溺於流俗之中，間道無幾，教門削弱，因以淺近之論，發明教理，用爲援拯之由

北平牛街清真寺教款

文獻名教款微論  
作者清·米萬濟  
本民國鉛印本

文獻名 教款微論  
作者 清·朱萬濟  
版本 民國鉛印本

教款微論

北平牛街清真寺報社

，欲同歸於正道，故難於默默也，緣予幼習儒業，芸牕日久，教理日疎，遂有疑惑之念，陡發於心，予不勝駭然，嘗聞教諺有云，多讀書者，即遠教之由也，斯言雖不可概論，亦有可信焉者，大抵教中多讀書者，弗讀真經，精研教義，則未云可也，予反而思之，何教爲正道耶，久之豁然有悟曰，理一也，而人之所得，有正偏之不同，深淺之不一，兼才有優劣，智有大小，以致教道有不齊之說焉，熟而思之，惟清真之道得之最正，受之甚深，也與，何則，蓋佛老之談，偏且妄也，儒已闢之久矣，其傍枝側末，何足挂於齒頰哉，觀儒者之論理，最正無偏，其正誠修齊之道，明理盡性之功，可謂詳且盡矣，無可加矣，但先天之原來，後世之陟降，

主宰止一之所以生死來去之原委，概未及言之，其所以不言者，恐有以惑世耳，噫，殊不知釋玄左道，乘其隙而以輪迴果報之謬

文獻名 教款微論  
作者 清·米萬濟  
版本 民國鉛印本

教款微論

談，鬼怪邪魅之妄論，以惑之矣，始而不言，恐以惑世，繼而世人已被其惑，而不知援，至于壞亂至極，雖有聖帝良臣，及夫維持世道之君子，出而剪除之，無非輟其俗尙，以正其風化已耳，而人心之離惑，終不能釋，流衍日久，足致三教鼎立焉，其間識其非，而不被其惑者，惟清真正教也，是知吾道，非得之正也，則於綱常倫理，立身行己之道，不能與儒有符節之合，非受之深也，則於先天後天之化生，爲人善惡之報應，不闢佛老纂理之妄，其道之正若是也，而本教通達之士，猶以疎其教者，何也，蓋儒者極重乎文，本教惟務其實，故每於宣傳條約之際，講貫誥誡之時，咸以俗言註釋，令人易解，緣中下之人多，而上智者少也，故以多而難化者居先，以少而易導者爲其後焉，况教規於婚喪之禮，多遵上古淳厚之風，不尙曲禮繁文，虛恭僞節，儒厭其俗而遠之，疎教之由，乃本乎此，若不詳推

北平牛街清真書報社

文獻名 教款微論  
作者 清·米萬濟  
版本 民國鉛印本

教款微論

北平牛清街真書報社

清真爲人之道，不知教道之正也，不窮究始終之理，不知教理之深也，緣始要終，無少缺畧，大矣哉，清真之道乎，予念及於斯，遂懷讀經之志，奈虛度春光，晚肄經業，兼資質魯鈍，難獲精微，芸牕數載，未至升堂，何云入室，始而知讀書難，繼而知讀經更難，雖有援拯同人沉溺之心，然而於斯道也，止見一班，未獲全豹，徒懷著述之想，迨辛未孟秋之間，寄跡武林，遇同教諸君子，論及浙中教門，真經飽腹者不缺其人，洞明儒理者亦不少也，但鮮有假儒理以發明教理者，予聞之不勝技癢，幾欲詮註，竊恐言論粗鄙，有辱大方何，論者曰，著書立說，開導愚迷，功闢宇宙，何必以不文爲辭哉，虛心俟子之教，幸勿以鄙陋薄我也，所望甚懇且切，弗便推諉，奈予於客寓中，罔能多詮，竊思修道立教之五款，洵爲達道之津梁，進德者之舟楫也，欲行其教者，必先立此五端，然後彼畔可登，而佳境可漸



文獻名 教款微論  
作者 清·米萬濟  
版本 民國鉛印本

秋 教 微 論

進矣，故予擬而註之，勉應所命，抑知本教經籍，誠汗牛而充棟，非終于斯五者而已，予之解是五者之義，又何啻太行卷石之微，汪洋一勺之細乎，或者曰，是作也，爲繩高明，以履大道歟，曰，非嘉言奇句，何以悚動夫高明，爲化愚迷以歸途歟，曰，語未切實，何以警創乎愚昧，爲抽經文之奧義歟，曰，餘義尙未偏指，何奧義之可言哉，予之著斯言也，直欲通達之士，於致知博學之餘，知清真之教，有可尙可崇之道，以致尋眞而向化，又欲本教之師長，於問答講論之際，知儒理有相通相藉之資，便宜化賢士以歸眞，故以寥寥數語，用伸惓惓之悃忱耳，於是本教諸君子見而善之，咸曰，此有益於我教者也，可公之世，欲付梓人，予曰，未可也，吾於斯文未能信也，復進謁於太史丁公參之，夫太史公，乃浙之巨族，允達也，既閱之矣，乃曰可，遂付之梓，以質於世之修道之君子。

北平牛街清真書報社

文獻名 教款微論  
作者 清·米萬濟  
版本 民國鉛印本

教款微論

康熙歲次辛未清真聖裔敬公米萬濟謹識

北平牛街清真書報社

## 教款微論

夫清真正教，理統先天，道宗元始，遠超三代，迥異諸家，其天國風化，有綱鑑可參，西方大聖，有列子可考，理全道備，無太過不及之差，教法森嚴，無毫髮遺漏之弊，蓋其教著於開闢人祖阿丹以修其始，至穆罕默德貴聖以成其終，自隋唐之際，始流衍於東土，迄今千載有餘矣，其間聖帝哲王，敕建寺宇，以崇其教者有焉，嘉言褒美，以尚其風者有焉，曾未有邪僻乘機以壞清真之事者也，是以前教恢然能行于普世，而卓立于千古也，其道之正也明矣，然本教亦有玩忽抗違，而弗崇奉其教者何也，奈爲習染所撿，猶兼失于習學，或有明師講貫，亦不盡心究竟，以致教理罔聞，惟居其名，而弗務其實，非道之不行，道之不明也，竊惟本教以回回爲名

北平牛街清真寺報社

文獻名 教款微論  
作者 清·米萬濟  
版本 民國鉛印本

文獻名 教款微論  
作者 清·米萬濟  
版本 民國鉛印本

### 教款微論

北平牛街清真書報社

者，亦知回字之意乎，知其意者，行教易于反掌也，夫回之名有二，缺其一不足以爲回回也，一曰難免之回，其意乃謂無常也，蓋人生於世，壽過百年，終無不死，所以古人視死如歸，又曰生如寄，死如歸，又以死之人爲歸人，即回之意也，故雖居天子之尊，具聖賢之德，死期既至，不能片刻少留，所以自古至今，男婦老幼，無常一至，無一不回者矣，斯時也欲不回不能也，故曰難免之回，二曰自由之回，因氣數在身，性命同體，正邪威能趨向，善惡均能作爲，故曰自由，如在斯時，倘深入名利途中，苦溺繁華幻景，忘源背本，肆志橫行，惟圖長久，迷不知悟，逝而不返，並無轉念回頭，亦不得謂之回也，如在此自由之時，覷破紅塵，乃客寓之鄉，家國非久居之所，處順境而不以爲快，處逆境而不以爲悲，視富貴如浮雲，觀榮華如戲劇，在此戲劇場中，勢態



文獻名 教款微論  
作者 清·米萬濟  
版本 民國鉛印本

教款微論

炎涼，豈是本來面目，故達人君子，不以貧富累其心，不以榮辱奪其志，念先天之故國，思自己之從來，良知發露，注意真誠，惟修厥德，步履清規，却邪歸正，此自由之回也，其回之所往者乃歸之于主也，不迷原來之徑，不被萬緣之擾，原自主上而來，仍向主上而返，此爲回回之大意也，凡欲履正途，歸向真主者，必先認識的確，始無崎嶇之惑耳，本教以認識真主爲正道之始者，譬之遭兵變之時，必思已身爲天朝之良民，必不肯爲叛逆也，如正邪弗辨，認賊爲良，隨入逆黨，擒獲之日，必正典刑也，雖其人素行公平，心慈好善，何足論哉，奈何吾人終身賴天子庥庇之德，累世沐皇朝水土之恩，正宜時時頂禮，刻刻尊崇，如背本忘恩，忍爲叛逆，卽爲喪心之徒，有智之士，豈爲之哉，斯念一錯，則萬行皆非，吾教之認主，亦由是也，因人之身體，乃

北平牛街清真寺報社